

First Session, Forty-second Parliament,
64-65-66 Elizabeth II, 2015-2016-2017

Première session, quarante-deuxième législature,
64-65-66 Elizabeth II, 2015-2016-2017

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-384

PROJET DE LOI C-384

An Act to amend the Bankruptcy and
Insolvency Act and the Companies' Creditors
Arrangement Act (pension plans and group
insurance programs)

Loi modifiant la Loi sur la faillite et
l'insolvabilité et la Loi sur les arrangements
avec les créanciers des compagnies (régimes
de pension et régimes d'assurance
collective)

FIRST READING, NOVEMBER 6, 2017

PREMIÈRE LECTURE LE 6 NOVEMBRE 2017

MR. DUVALL

M. DUVALL

SUMMARY

This enactment amends the *Bankruptcy and Insolvency Act* and the *Companies' Creditors Arrangement Act* to ensure that claims in respect of unfunded liabilities or solvency deficiencies of a pension plan are accorded priority in the event of bankruptcy proceedings. It also provides that an employer has to maintain group insurance programs that provide benefits to or in respect of its employees or former employees.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* et la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* afin d'assurer le paiement en priorité des réclamations relatives au passif non capitalisé ou au déficit de solvabilité des régimes de pension en cas de faillite. En outre, il prévoit pour l'employeur l'obligation de maintenir les programmes d'assurance collective au titre desquels des paiements sont faits au profit de ses employés ou anciens employés ou à leur égard.

BILL C-384

An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act and the Companies' Creditors Arrangement Act (pension plans and group insurance programs)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

R.S., c. B-3; 1992, c. 27, s. 2

Bankruptcy and Insolvency Act

1 (1) Subparagraph 60(1.5)(a)(ii) of the *Bankruptcy and Insolvency Act* is amended by adding the following after clause (A):

(A.1) an amount equal to the sum of all special payments, determined in accordance with section 9 of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*, that were required to be paid by the employer to the fund referred to in sections 81.5 and 81.6 to liquidate an unfunded liability or a solvency deficiency,

(A.2) in respect of a prescribed pension plan that is terminated, an amount equal to the sum of all amounts that are required to be paid to the fund by the employer under section 29 of the *Pension Benefits Standards Act, 1985*,

(2) Subparagraph 60(1.5)(a)(iii) of the Act is amended by adding the following after clause (A):

(A.1) an amount equal to the sum of all special payments, determined in accordance with section 9 of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*, that would have been required to be paid by the employer to the fund referred to in sections 81.5 and 81.6 to liquidate an unfunded liability or a solvency deficiency if the prescribed plan were regulated by an Act of Parliament,

PROJET DE LOI C-384

Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (régimes de pension et régimes d'assurance collective)

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. B-3; 1992, ch. 27, art. 2

Loi sur la faillite et l'insolvabilité

1 (1) Le sous-alinéa 60(1.5)a)(ii) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* est modifié par adjonction, après la division (A), de ce qui suit :

(A.1) le montant total des paiements spéciaux, établis conformément à l'article 9 du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*, que l'employeur est tenu de verser au fonds visé aux articles 81.5 et 81.6 pour la liquidation d'un passif non capitalisé ou d'un déficit de solvabilité,

(A.2) s'agissant d'un régime de pension prescrit qui fait l'objet d'une cessation, les sommes que l'employeur est tenu de verser au fonds en application de l'article 29 de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension*,

(2) Le sous-alinéa 60(1.5)a)(iii) de la même loi est modifié par adjonction, après la division (A), de ce qui suit :

(A.1) le montant total des paiements spéciaux, établis conformément à l'article 9 du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*, que l'employeur serait tenu de verser au fonds visé aux articles 81.5 et 81.6 pour la liquidation d'un passif non capitalisé ou d'un déficit de solvabilité si le régime était régi par une loi fédérale,

(A.2) an amount equal to the sum of all amounts that would have been required to be paid to the fund by the employer under section 29 of the *Pension Benefits Standards Act, 1985*, if the prescribed plan that is terminated were regulated by an Act of Parliament, 5

2 The Act is amended by adding the following after section 69.6:

Benefits — employees or former employees

69.7 On the filing of a proposal under subsection 62(1) in respect of an insolvent person, and until the trustee has been discharged or the insolvent person becomes bankrupt, the insolvent person shall not modify, cancel or cease contributing to an arrangement under which contributions are made by the employer and one or more payments are to be made to employees or former employees of the employer, or for the benefit of or in respect of these employees or former employees, from a group sickness or accident insurance plan, a group term life insurance policy or a private health services plan. 10 15

3 (1) Paragraph 81.5(1)(b) of the Act is amended by adding the following after subparagraph (i): 20

(i.1) an amount equal to the sum of all special payments, determined in accordance with section 9 of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*, that were required to be paid by the employer to the fund referred to in this section and section 81.6 to liquidate an unfunded liability or a solvency deficiency, 25

(i.2) in respect of a prescribed pension plan that is terminated, an amount equal to the sum of all amounts that are required to be paid to the fund by the employer under section 29 of the *Pension Benefits Standards Act, 1985*, 30

(2) Paragraph 81.5(1)(c) of the Act is amended by adding the following after subparagraph (i): 35

(i.1) an amount equal to the sum of all special payments, determined in accordance with section 9 of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*, that would have been required to be paid by the employer to the fund referred to in this section and section 81.6 to liquidate an unfunded liability or a solvency deficiency if the prescribed plan were regulated by an Act of Parliament, 40

(A.2) les sommes que l'employeur serait tenu de verser au fonds en application de l'article 29 de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension* si le régime de pension qui fait l'objet d'une cessation était régi par une loi fédérale, 5

2 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 69.6, de ce qui suit :

Prestations — employés ou anciens employés

69.7 Entre la date du dépôt, aux termes du paragraphe 62(1), d'une proposition visant une personne insolvable et soit sa faillite, soit la libération du syndic, la personne insolvable ne peut modifier, annuler ou cesser ses cotisations à un mécanisme dans le cadre duquel des cotisations sont versées par un employeur et en vertu duquel un ou plusieurs paiements sont à faire à des employés ou anciens employés de l'employeur, ou au profit de ces employés ou anciens employés ou à leur égard, au titre d'une police collective d'assurance temporaire sur la vie, d'un régime d'assurance collective contre la maladie ou les accidents ou d'un régime privé d'assurance-maladie. 10 15

3 (1) L'alinéa 81.5(1)(b) de la même loi est modifié par adjonction, après le sous-alinéa (i), de ce qui suit : 20

(i.1) le montant total des paiements spéciaux, établis conformément à l'article 9 du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*, que l'employeur est tenu de verser au fonds visé au présent article et à l'article 81.6 pour la liquidation d'un passif non capitalisé ou d'un déficit de solvabilité, 25

(i.2) s'agissant d'un régime de pension prescrit qui fait l'objet d'une cessation, les sommes que l'employeur est tenu de verser au fonds en application de l'article 29 de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension*, 30

(2) L'alinéa 81.5(1)(c) de la même loi est modifié par adjonction, après le sous-alinéa (i), de ce qui suit : 35

(i.1) le montant total des paiements spéciaux, établis conformément à l'article 9 du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*, que l'employeur serait tenu de verser au fonds visé au présent article et à l'article 81.6 pour la liquidation d'un passif non capitalisé ou d'un déficit de solvabilité si le régime était régi par une loi fédérale, 40

(i.2) les sommes que l'employeur serait tenu de verser au fonds en application de l'article 29 de la 45

(i.2) an amount equal to the sum of all amounts that would have been required to be paid to the fund by the employer under section 29 of the *Pension Benefits Standards Act, 1985*, if the prescribed plan that is terminated were regulated by an Act of Parliament, 5

4 (1) Paragraph 81.6(1)(b) of the Act is amended by adding the following after subparagraph (i):

(i.1) an amount equal to the sum of all special payments, determined in accordance with section 9 of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*, that were required to be paid by the employer to the fund referred to in section 81.5 and this section to liquidate an unfunded liability or a solvency deficiency, 10 15

(i.2) in respect of a prescribed pension plan that is terminated, an amount equal to the sum of all amounts that are required to be paid to the fund by the employer under section 29 of the *Pension Benefits Standards Act, 1985*, 20

(2) Paragraph 81.6(1)(c) of the Act is amended by adding the following after subparagraph (i):

(i.1) an amount equal to the sum of all special payments, determined in accordance with section 9 of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*, that would have been required to be paid by the employer to the fund referred to in section 81.5 and this section to liquidate an unfunded liability or a solvency deficiency if the prescribed plan were regulated by an Act of Parliament, 25 30

(i.2) an amount equal to the sum of all amounts that would have been required to be paid to the fund by the employer under section 29 of the *Pension Benefits Standards Act, 1985*, if the prescribed plan that is terminated were regulated by an Act of Parliament, 35

5 Subsection 136(1) of the Act is amended by adding the following after paragraph (d):

(d.001) the amount of any termination or severance pay owed to a clerk, servant, travelling salesperson, labourer or worker by a bankrupt, less any amount previously paid by the trustee for that termination or severance pay; 40

Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension si le régime de pension qui fait l'objet d'une cessation était régi par une loi fédérale,

4 (1) L'alinéa 81.6(1)b) de la même loi est modifié par adjonction, après le sous-alinéa (i), de ce qui suit : 5

(i.1) le montant total des paiements spéciaux, établis conformément à l'article 9 du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*, que l'employeur est tenu de verser au fonds visé à l'article 81.5 et au présent article pour la liquidation d'un passif non capitalisé ou d'un déficit de solvabilité, 10

(i.2) s'agissant d'un régime de pension prescrit qui fait l'objet d'une cessation, les sommes que l'employeur est tenu de verser au fonds en application de l'article 29 de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension*, 15

(2) L'alinéa 81.6(1)c) de la même loi est modifié par adjonction, après le sous-alinéa (i), de ce qui suit : 20

(i.1) le montant total des paiements spéciaux, établis conformément à l'article 9 du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*, que l'employeur serait tenu de verser au fonds visé à l'article 81.5 et au présent article pour la liquidation d'un passif non capitalisé ou d'un déficit de solvabilité si le régime était régi par une loi fédérale, 25

(i.2) les sommes que l'employeur serait tenu de verser au fonds en application de l'article 29 de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension* si le régime de pension qui fait l'objet d'une cessation était régi par une loi fédérale, 30

5 Le paragraphe 136(1) de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa d), de ce qui suit : 35

d.001) la différence entre le montant des indemnités de départ ou de préavis que le failli doit à tout commis, préposé, voyageur de commerce, journalier ou ouvrier et la somme déjà versée par le syndic au titre de ces indemnités; 40

R.S., c. C-36

Companies' Creditors Arrangement Act

6 (1) Subparagraph 6(6)(a)(ii) of the *Companies' Creditors Arrangement Act* is amended by adding the following after clause (A):

(A.1) an amount equal to the sum of all special payments, determined in accordance with section 9 of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*, that were required to be paid by the employer to the fund referred to in sections 81.5 and 81.6 of the *Bankruptcy and Insolvency Act* to liquidate an unfunded liability or a solvency deficiency, 5 10

(A.2) in respect of a prescribed pension plan that is terminated, an amount equal to the sum of all amounts that are required to be paid to the fund by the employer under section 29 of the *Pension Benefits Standards Act, 1985*, 15

(2) Subparagraph 6(6)(a)(iii) of the Act is amended by adding the following after clause (A):

(A.1) an amount equal to the sum of all special payments, determined in accordance with section 9 of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*, that would have been required to be paid by the employer to the fund referred to in sections 81.5 and 81.6 of the *Bankruptcy and Insolvency Act* to liquidate an unfunded liability or a solvency deficiency if the prescribed plan were regulated by an Act of Parliament, 20 25

(A.2) an amount equal to the sum of all amounts that would have been required to be paid to the fund by the employer under section 29 of the *Pension Benefits Standards Act, 1985*, if the prescribed plan that is terminated were regulated by an Act of Parliament, 30

7 The Act is amended by adding the following after section 11.04:

Former employees — benefits

11.05 No order shall be made under section 11.02 that has the effect of enabling the company in respect of which the order is made to modify, cancel or cease contributing to an arrangement under which contributions are made by the employer and one or more payments are to be made to employees or former employees of the 40

L.R., ch. C-36

Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies

6 (1) Le sous-alinéa 6(6)a)(ii) de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* est modifié par adjonction, après la division (A), de ce qui suit :

(A.1) le montant total des paiements spéciaux, établis conformément à l'article 9 du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*, que l'employeur est tenu de verser au fonds visé aux articles 81.5 et 81.6 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* pour la liquidation d'un passif non capitalisé ou d'un déficit de solvabilité, 5 10

(A.2) s'agissant d'un régime de pension réglementaire qui fait l'objet d'une cessation, les sommes que l'employeur est tenu de verser au fonds en application de l'article 29 de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension*, 15

(2) Le sous-alinéa 6(6)a)(iii) de la même loi est modifié par adjonction, après la division (A), de ce qui suit :

(A.1) le montant total des paiements spéciaux, établis conformément à l'article 9 du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*, que l'employeur serait tenu de verser au fonds visé aux articles 81.5 et 81.6 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* pour la liquidation d'un passif non capitalisé ou d'un déficit de solvabilité si le régime était régi par une loi fédérale, 20 25

(A.2) les sommes que l'employeur serait tenu de verser au fonds en application de l'article 29 de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension* si le régime de pension qui fait l'objet d'une cessation était régi par une loi fédérale, 30

7 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 11.04, de ce qui suit :

Anciens employés — prestations

11.05 L'ordonnance prévue à l'article 11.02 ne peut avoir pour effet de permettre à la compagnie visée de modifier, d'annuler ou de cesser ses cotisations à un mécanisme dans le cadre duquel des cotisations sont versées par un employeur et en vertu duquel un ou plusieurs paiements sont à faire à des employés ou anciens 40

employer, or for the benefit of or in respect of these employees or former employees, from a group sickness or accident insurance plan, a group term life insurance policy or a private health services plan.

employés de l'employeur, ou au profit de ces employés ou anciens employés ou à leur égard, au titre d'une police collective d'assurance temporaire sur la vie, d'un régime d'assurance collective contre la maladie ou les accidents ou d'un régime privé d'assurance-maladie.

5